

Херувимская пѣснь Kheruvimskaya pesn

Петр Ильич Чайковский

Piotr Ilyich Tchaikovsky

(1840-1893)

S. *pp* Moderato *p*
I - zhe khʸe - ru - vi - tu,
И - же хе - ру - ви - мы,

A. *pp* *p*
I - zhe khʸe - ru - vi - tu,
И - же хе - ру - ви - мы,

T. *pp* *p*
I - zhe khʸe - ru - vi - tu,
И - же хе - ру - ви - мы,

B. *pp* *p*
I - zhe khʸe - ru - vi - tu,
И - же хе - ру - ви - мы,

5 *pp*
i - zhe khʸe - ru - vi - tu
и - же хе - ру - ви - мы

pp
i - zhe khʸe - ru - vi - tu
и - же хе - ру - ви - мы

8 *pp*
i - zhe khʸe - ru - vi - tu
и - же хе - ру - ви - мы

pp
i - zhe khʸe - ru - vi - tu
и - же хе - ру - ви - мы

9 *p cresc.* *f*
táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,
тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

p cresc. *f*
táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,
тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

8 *p cresc.* *f*
táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,
тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

p cresc. *f*
táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,
тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

13 *dim.*

dim. *p* *pp*

o - bra - zú - yu - shche,
o - бра - зу - ю - ще,
o - bra - zú - yu - shche,
o - бра - зу - ю - ще,
o - bra - zú - yu - shche,
o - бра - зу - ю - ще,
o - bra - zú - yu - shche,
o - бра - зу - ю - ще,

17 *pp*

pp *p*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,
i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,
i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,
i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,

21 *pp*

pp

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ
i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ
i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ
i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse
и Жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ

25

p cresc. tri - sv^{ya} - tú - yu p^{vesn}^y, tri - sv^{ya} - tú - yu p^{vesn}^y
 три - свя - ту - ю п^ѣснь, три - свя - ту - ю п^ѣснь

p cresc. tri - sv^{ya} - tú - yu, tri - sv^{ya} - tú - yu
 три - свя - ту - ю, три - свя - ту - ю

p cresc. tri - sv^{ya} - tú - yu, tri - sv^{ya} - tú - yu
 три - свя - ту - ю, три - свя - ту - ю

p cresc. tri - sv^{ya} - tú - yu p^{vesn}^y, tri - sv^{ya} - tú - yu
 три - свя - ту - ю п^ѣснь, три - свя - ту - ю

29

dim. pri - p^{ve} - vá - yu - shche, pri - p^{ve} - vá - yu - shche,
 при - п^ѣ - ва - ю - ще, при - п^ѣ - ва - ю - ще,

dim. p^{vesn}^y pri - p^{ve} - vá - yu - shche, p^{vesn}^y pri - p^{ve} - vá - yu - shche,
 п^ѣснь при - п^ѣ - ва - ю - ще, п^ѣснь при - п^ѣ - ва - ю - ще,

dim. p^{vesn}^y pri - p^{ve} - vá - yu - shche, p^{vesn}^y pri - p^{ve} - vá - yu - shche,
 п^ѣснь при - п^ѣ - ва - ю - ще, п^ѣснь при - п^ѣ - ва - ю - ще,

dim. p^{vesn}^y pri - p^{ve} - vá - yu - shche, p^{vesn}^y pri - p^{ve} - vá - yu - shche,
 п^ѣснь при - п^ѣ - ва - ю - ще, п^ѣснь при - п^ѣ - ва - ю - ще,

33

pp fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye
 вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е

pp fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye
 вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е

pp fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye
 вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е

pp fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye fs^{ya} - ko - ye n^y - n^{ye}, n^y - n^{ye} zhy - t^{éy} - sko - ye
 вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е вся - ко - е ны - н^ѣ, ны - н^ѣ жи - тей - ско - е

37 *pp*

fsʹa - ko - ye ný - nʹe zhy - tʹéy - sko - ye,
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

pp

fsʹa - ko - ye ný - nʹe zhy - tʹéy - sko - ye
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

8 *pp*

fsʹa - ko - ye ný - nʹe zhy - tʹéy - sko - ye,
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

pp

fsʹa - ko - ye ný - nʹe zhy - tʹéy - sko - ye,
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

41 *p cresc.*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

p cresc.

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

8 *p cresc.*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

p cresc.

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

45 *mf* *p* *pp*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - рʹе - ché - ni - ye.
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

mf *p* *pp*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - рʹе - ché - ni - ye.
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

8 *mf* *p* *pp*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - рʹе - ché - ni - ye.
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

mf *p* *pp*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - рʹе - ché - ni - ye.
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

51 *p* *mp* **Piú mosso** *mf*

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh po -
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh po -
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh po -
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh po -
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

56

dí - mʹem, án - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

dí - mʹem, án - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

dí - mʹem, an - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

dí - mʹem, án - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

61 *mp cresc.* *mf cresc.*

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

65

ri - no - sí - ma chín - mi.
 ри - но - си - ма чин - ми.

ri - no - sí - ma - chín - mi. Al - li - lu - i - a,
 ри - но - си - ма - чин - ми. Ал - ли - лу - и - а,

8
 ri - no - sí - ma - chín - mi.
 ри - но - си - ма - чин - ми.

sí - ma chín - mi. Al - li - lu - i -
 си - ма чин - ми. Ал - ли - лу - и -

69

Al - li - lu - i - a al - li - lu - i - a,
 Ал - ли - лу - и - а ал - ли - лу - и - а,

al - li - lu - i - a, al - li -
 ал - ли - лу - и - а, ал - ли -

8
 Al - li - lu - i - a, al li - lu - i - a,
 Ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а,

a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,
 а, ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а,

73

Allargando

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.
 ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.
 лу - и - а, ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

8
 al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.
 ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.
 ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

From the Liturgy of St John Chrysostom

Иже херувимы тайно образующе,
и Животворящей Троицѣ трисвятую пѣснь припѣвающе,
Всякое нынѣ житейское отложимъ попеченіе. Аминь.
Яко да Царя всѣхъ подыместъ,
ангельскими невидимо доносима чинми.
Аллилуіа.

*We, who mystically represent the Cherubim,
And chant the thrice-holy hymn to the Life-giving Trinity,
Let us set aside the cares of life
That we may receive the King of all,
Who comes invisibly escorted by the Divine Hosts. Alleluia.*